

Please read and save these instructions. Read through this owner's manual carefully before using product. Protect yourself and others by observing all safety information, warnings, and cautions. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or damage to product or property. Please retain instructions for future reference.

S'il vous plaît lire et conserver ce Manuel De Pièces Détachées. Lire attentivement ce manuel et les Instructions D'Utilisation Générales avant d'essayer de monter, installer ou de procéder à l'entretien du produit décrit. Se protéger ainsi que les autres en observant toutes les instructions de sécurité. Rechercher les Instructions De Sécurité dans les Instructions D'Utilisation Générales. Manque de suivre les instructions de sécurité accompagnant ce produit peut résulter en blessure personnelle et/ou dégâts matériel. Conserver ces instructions comme référence.

Sírvase leer y guardar estas instrucciones. Lea con cuidado antes de tratar de armar, instalar, manejar o darle servicio al producto descrito en este manual. Protéjase Ud. y a los demás observando todas las reglas de seguridad. El no seguir las instrucciones podría resultar en heridas y/o daños a su propiedad. Guarde este manual como referencia.



Short Barrel Air Hammer

Marteau Pneumatique à Cylindre Court

Martillo Neumático de Cilindro Corto

Refer to Form CAM017 for General Operating and Safety Instructions

Se référer au Formulaire CAM017 pour les Instructions d'Utilisation et de Sécurité Générales

Vea las Instrucciones Generales de Funcionamiento y Seguridad en el Manual CAM017

Description

Air hammers are designed for cutting through rusted metal or bolts and removing mortar from cement blocks or bricks. Uses standard 0.401 parker taper chisel bits.

Description

Les marteaux pneumatiques sont conçus pour couper les boulons ou le métal rouillés et retirer le mortier des briques ou des blocs de ciment. Utilise des forets à biseau pointu standard 401 Parker.

Descripción

Los martillos neumáticos están diseñados para cortar a través de metal oxidado y retirar la mezcla de bloques de hormigón o de ladrillos. Usa brocas de cincel ahusadas estándar Parker 401.

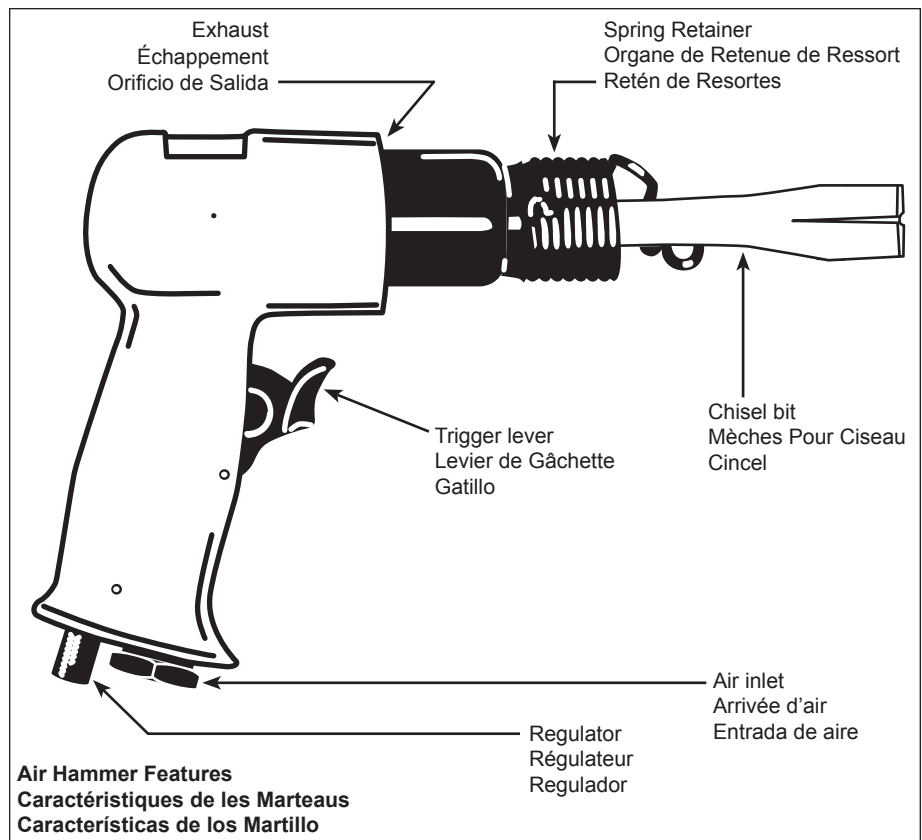


Figure 1 - Model 5ZL24A, 5ZL25A



Short Barrel Air Hammer

Marteau Pneumatique à Cylindre Court

Martillo Neumático de Cilindro Corto

For Repair Parts, in U.S.A. call 1-800-323-0620

24 hours a day - 365 days a year

Pour Pièces Détachées, appelez le 1-800-323-0620 aux É.-U.

24 heures par jour - 365 jours par année

Para Ordenar Partes de Reparación

en México Llame al Teléfono 001-800-527-2331

en EUA Llame al Teléfono 1-800-323-0620

Las 24 horas - 365 días del año

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

S'il vous plait fournir l'information suivante:

- Numéro du Modèle
- Numéro de série (si présent)
- Description et numéro de la pièce

Sírvase darnos la siguiente información:

- Número del modelo
- Número de serie (de haberlo)
- Descripción y número del repuesto según la lista

Address parts correspondence to:

Grainger Parts
P.O. Box 3074
1657 Shermer Road
Northbrook, IL 60065-3074 U.S.A.

Correspondance:

Grainger Parts
P.O. Box 3074
1657 Shermer Road
Northbrook, IL 60065-3074 U.S.A.

Puede escribirnos a:

Grainger Parts
P.O. Box 3074
1657 Shermer Road
Northbrook, IL 60065-3074 U.S.A.

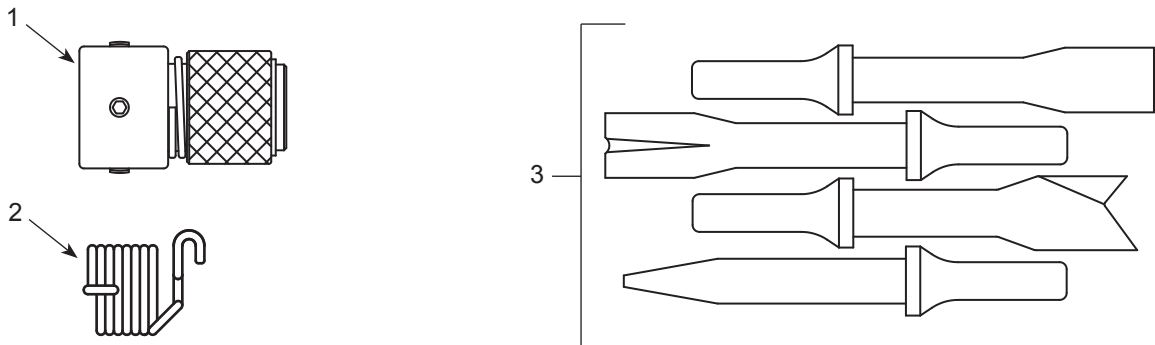


Figure 2 - Repair Parts Illustration for Models 5ZL24A and 5ZL25A

Figure 2 - Illustration de Pièces Détachées pour Modèles 5ZL24A et 5ZL25A

Figura 2 - Ilustración de las piezas para reparaciones para el Modelos 5ZL24A y 5ZL25A



Short Barrel Air Hammer

Marteau Pneumatique à Cylindre Court

Martillo Neumático de Cilindro Corto

Ref. No. N° de Réf. No. de Ref.	Description	Description	Descripción	5ZL24A 5ZL25A	Qty. Qté. Ctd.
1 Δ	Quick change chisel retainer	Raccord de foret de fixation rapide	Retenedor de cincel de cambio rápido	SV153408AV	1
2	Spring Retainer	Organe de Retenue de Ressort	Retén de Resortes	MP289600AV	2
3	Chisel bits (set of 4)	Foret de burin (jeu de 4)	Cincel (juego de 4)	SV153409AV	1
Δ	Included with Kit 5ZL25A. Sold separately for 5ZL24A.	Compris avec la trousse 5ZL25A. Optionnel avec la trousse 5ZL24A.	Incluido con el Juego 5ZL25A. Vendido por separado con el 5ZL24A.		

Specifications

Avg SCFM & psi	6 @ 90 psi (25% usage)
Continuous SCFM	21.9 @ 90 psi (100% usage)
Blows Per Minute	5000
Stroke Length	1 - 5/8 inch
Chisel Shank Diameter.	0.401 Parker Taper
Tool Weight	2.3 lbs.
Vibration	10.9 m/s ²
Sound dB(A)	
Pressure	101.5
Power.	113.5

Spécifications

m ³ /min Moyen	0,17 @ 621 kPa et kPa (usage 25%)
m ³ /min Continu	0,62 @ 621 kPa (usage 100%)
Coups Par Minute	5000
Longueur du Coups.	1 - 5/8 po
Diametre de la	Paker Taper Tige de Ciseau 0,401
Poids l'Outil	1,04 kg
Vibration	10,9 m/s ²
Sonore dB(A)	
Pression.	101,5
Puissance	113,5

Especificaciones

m ³ /min Promedio	0,17 @ 6,21 bar y bar (25% de uso)
m ³ /min Continuo	0,62 @ 6,21 bar (100% de uso)
Impactos por Minuto.	5000
Longitud del	4,12 cm (1-5/8 pulg.) Desplazamiento
Diametro de la Espiga	0,401 Del Cincel Parker Taper
Peso de la Herramienta	1,04 kg
Vibración.	10,9 m/s ²
Sonido dB	
Presión.	101,5
Potencia.	113,5





Short Barrel Air Hammer

Marteau Pneumatique à Cylindre Court

Martillo Neumático de Cilindro Corto

LIMITED WARRANTY

Should a Westward air tool fail to perform satisfactorily due to defect of poor workmanship within one year of purchase, return it to your place of purchase and it will be replaced or repaired free of charge. Incidental or consequential damages are excluded from this warranty.

GARANTIE LIMITÉE

Si un outil pneumatique Westward ne fonctionne pas de manière satisfaisante suite à un défaut de fabrication au cours de l'année suivant l'achat, ramenez-le à l'endroit de l'achat et il sera remplacé ou réparé sans frais. Les dommages indirects et consécutifs sont exclus de cette garantie.

GARANTÍA LIMITADA

Si una herramienta neumática Westward no funcionara satisfactoriamente debido a defectos de fabricación durante el primer año posterior a su compra, devuélvala al lugar donde la compró, y será reemplazada o reparada sin costo. Los daños incidentales o consecuentes están excluidos de la presente garantía.